



兒童 / 青少年課程報名表格 Children / Teenager Courses Enrollment Form

Registration form with fields for Name, DOB, Age, Gender, School, Grade, Phone, Address, Parent/Guardian Name, Signature, and Date.

Table with 5 columns: Course Name, Ensemble, Jordan Centre Date & Time, Causeway Bay Centre Date & Time, Fees. Rows include DramaPlaygroup, DramAdventures, DE Little Actors, and Dramatic English Certificate Course.

各課程請假的規定 - 請聯絡校務處安排補課, 電話:3622-1649(佐敦) 3488-1662(銅鑼灣)

Leaves Requirement - Please contact for makeup class arrangement, Tel 3622-1649(Jordan) 3488-1662(Causeway Bay)

- 音樂戲劇英語課程: Musical Ensembles: 戲劇證書課程: DE Certificate Courses: 幼兒 / 戲劇小歷險: DramaPlaygroup/DramAdventures: 小演員課程: Little Actors

未安排之補堂, 不可作為學費扣減。 Students may enroll in a makeup class of same level, but no tuition refund or credit will be given. 已安排之補堂在任何情況下都不能更改時間, 缺席補堂者當自動棄權論。 If student fails to attend scheduled makeup class, DE will not arrange an additional makeup class.

繳交學費 Course fee payment:

- 家長請於每學期最後一堂前, 準時繳交下一期之學費, 並保留學費收據以作紀錄。 Please pay the course fee on the last lesson of the term and keep the receipt for your records.

溫馨提示 Gentle Reminder:

- 學員將會從郵寄、電話或電郵方式, 定期收到 Dramatic English 的最新資訊。 Students will receive the latest information on Dramatic English through mail, phone calls or emails. 手冊如有遺失, 學員須繳付 HK\$50 補領。 Students are required to pay HK\$50 for a replacement of their handbooks. 其他溫馨提示, 校方會於 Facebook 發佈通告及更新資料, 家長之 facebook 登記電郵 Others: We will release notice and publish our updates on facebook. Email address for facebook: Others: In the future, we may contact you by SMS. Phone no. for SMS:

「惡劣天氣警告」生效注意事項:

- 八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告, 所有課堂將被取消。 All the classes will be cancelled if the Typhoon Signal No. 8 or above and Black Rainstorm Warning are in force. 如上述「惡劣天氣警告」於上午 7 時前或下午 2 時前除下, 本校將於該警告除下後 3 小時全面復課。並會儘快通知家長安排。 If the above "Severe Weather Warning" is cancelled after 7:00am or 2:00pm, all classes will be resumed 3 hours later. Parents will be notified with the arrangements as soon as possible. 當天文台懸掛一號、三號颱風訊號、或黃色暴雨時, 所有課堂將如常進行。家長應按天氣情況決定是否讓學生回校上課, 但一切應以學生安全為重。 All classes will proceed as scheduled if Typhoon Signal No. 1, No. 3 or Amber Rainstorm Warning is issued. Parents are advised to take their children to classes in light of the weather conditions. 所有因惡劣天氣警告而取消之課堂均不設補課或退款。 Classes cancelled for the above reasons will not be made-up or refunded.

本人已細閱以上守則, 並同意及遵守。

I agree to and will comply with the terms and conditions above.

學生姓名: Student Name: 開課日期: Commencement Date:

家長簽署: Parent's Signature: 簽署日期: Signature's Date:

INTERNAL USE ONLY 以下由本校職員填寫. Hang Seng Bank Account No.: 395-183643-001. Includes fields for receipt number, payment method, amount, and staff signature.

歡迎你為孩子報讀「戲劇英語」的課程，請細心閱讀以下細則

Thank you for enrolling in Dramatic English Courses. Please read through the terms and conditions below:

家長請細心閱讀有關之條款，並簽署確認。

Carefully read the relevant provisions on the enrollment form and sign.

#### 報名須知

- 報讀任何課程，本校均採用「**先到先得**」方式處理。  
All applications are processed on a **first-come-first-served** basis.
- 報名時，請清楚填寫有關資料，資料不全者，恕不受理。  
Please complete all the information stipulated on the application form. Incomplete application form will not be processed.
- 請清楚核對收據上之資料是否正確，並請依照收據上所列明的時間及地點上課，本校將不會另發上課通知書，學生出席第一課時須帶備收據以茲證明，並保留該收據至課程完結為止。  
Applicants should make sure that all information on the receipt is accurate. Those who have enrolled are expected to be present at the time and the place stipulated in the receipt. No separate confirmation letter will be issued. Students should bring along their valid receipt(s) for verification in the first lesson and keep them until the course finished.
- **學生如欲取消已報讀之課程，已繳交之課程費用將不予退還。**  
**If students request to cancel their course enrollment, the paid course fees will not be refunded.**
- **學生如因私人理由缺席或退學，除不設補課外，本校亦不會全數或按比例退還課程費用。**  
**For students who are absent from classes due to personal reasons, no make-up classes, proportional or full refund will be arranged.**
- 一經本校取錄之學生，不得轉讀其他課程或班別；如情況特殊，校方或會酌情處理，申請獲批准後，學生須繳付 **HK\$300 行政費**。  
Once the enrollment process is completed, students are not allowed to transfer to another course or class. The School will take into consideration any special circumstances. If the application is approved, an **administration fee of HK\$300** will be charged.
- 課程費用及學籍不得轉讓他人。  
Course fees and recognized student status are non-transferable.
- 如上課時仍未繳交課程費用或出示有效之收據，本校有權取消學生之學籍。敬請家長保留收據，以便核對。  
Payment should be made in full before the course commences. The School reserves the right to withdraw any students who have not paid for the course(s). Please keep the receipt for verification.
- 如有需要，本校有權更改原定之導師、上課時間、地點或教學內容。  
The school will not arrange any make-up classes for the absentees unless an approval is obtained from the principal in advance.
- 如導師因事請假，校方將安排另一導師代課，而不作另行通知。  
The case of a teacher's leave, the School will arrange for substitution without prior notice.
- 若報名人數不足，本校有權取消有關課程。  
The School reserves the right to cancel a course if there are insufficient enrollments.
- 本校或會拍攝學生上課情況作宣傳或紀錄之用。  
Classes at the School may be recorded for promotion and/or the School's archives.

#### 入學手續 Admission Procedures:

- 每位學員都必須經過個人或小組的面試，形式則由校方安排。  
Each student needs to attend an individual or group audition which will be arranged by Dramatic English.
- 面試過程圍繞孩子英語的聽、講及閱讀能力，還有音樂感、節奏感、專注力及投入程度等。  
Auditions will evaluate English listening, speaking and reading skills, as well as musicality, rhythm, concentration and creativity.
- 學員之個人資料，例如姓名、學校名稱及相片，將會印刷於宣傳海報及場刊上或用作各類型的宣傳用途。  
Student's personal information (Student Name, School Name, photo etc.) will be used on poster and program for promotion purpose and as a record of the performance.

#### 上課及請假須注意之事項 Notes for Class and Leave:

- 上課前，請家長抽時間為孩子溫習，並帶備水壺、襪子及外套。  
Parents should take time to help students review before class. Bring a water bottle, wear socks and bring jackets every time.
- 進入課室前，必需到校務處點名、消毒雙手及量體溫，如有需要請先帶孩子到洗手間。  
Student must register at the front desk to have their temperature taken and wash their hands. Parents should take the children to washroom before class if needed.
- 如學員感身體不適，有發燒的徵狀，請留在家中休息。  
If the student is not feeling well, such as having a fever, please stay at home and do not come to school.
- 12 歲以下之學員必需由家長接送放學，如家長有其他安排，請於放學前向校務處職員提出。  
Students under 12 years old need to be picked up by parents or helpers after class. Please contact our staff for other arrangements.
- 因所有課程需配合綵排及演出，為免影響進度，如非必要，請勿缺席排練。  
In order to avoid the disruption of rehearsals and performance of the courses, please do not take leave unless it is necessary.
- 如需請假，家長必須於上課前四小時致電本校，並由當天起計七天內回校填寫請假表格確認。  
To apply a leave, parents must call us 4 hours in advance of the lesson, and need to fill in the leave form within 7 days from the leave day.

Course Name 課程名稱	Ensemble 劇名	Jordan Centre Date & Time 日期及時間	Causeway Bay Centre Date & Time 日期及時間	Fees 學費
<b>Dramatic English Certificate Course 戲劇英語基礎證書課程 (學員可報考 Trinity Speech &amp; Drama/Speech &amp; Communication Arts/ Spoken Communication 證書)</b>	S&D Initial / L1	<input type="checkbox"/> 逢星期四 Every Thursdays 5:30pm – 6:30pm		1 hour HK\$2,640 (12 Lessons)  1.5 hours HK\$3,960 (12 Lessons)
	S&D L1/2	<input type="checkbox"/> 逢星期三 Every Wed 4:30pm – 5:30pm <input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Sat 6:00pm – 7:00pm		
	S&D L2/3/4	<input type="checkbox"/> 逢星期四 Every Thursdays 5:00pm – 6:30pm		
	S&D L3/4	<input type="checkbox"/> 逢星期五 Every Fridays 6:00pm – 7:30pm		
	S&D L3/4/5	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 9:00am – 10:00am		
S&D L3/4/5	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 3:30pm – 5:00pm			
<b>DE Beginner Musical Ensembles 戲劇英語兒童音樂劇團 (學員可報考 Trinity Musical Theatre 證書)</b>	TBC Start: 20Jan2012		<input type="checkbox"/> 逢星期五 Every Fridays 5:00pm – 7:00pm	HK\$2,000 x 8
	TBC Start: 21Jan2012		<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 9:00am – 11:00am	
	Aesop's Fables Start: 3Sept2011		<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 5:30pm – 7:30pm	
	Toys in Pieces	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 1:00pm – 3:00pm		HK\$3,000 X 4 (settle the whole fee in the first four months of school)
	Toys in Pieces	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 4:00pm – 6:00pm		
	The Adventures of Aesop	<input type="checkbox"/> 逢星期五 Every Fridays 5:00pm – 7:00pm		
	The Adventures of Aesop	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 9:00am – 11:00am		
	The Adventures of Aesop	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 5:30pm – 7:30pm		
The Adventures of Aesop	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 11:00am – 1:00pm			
<b>DE Junior Musical Ensembles 戲劇英語少年音樂劇團 (學員可報考 Trinity Musical Theatre 證書)</b>	1001 nights Start: 4 Oct 2011		<input type="checkbox"/> 逢星期二 Every Tuesdays 5:15pm – 7:15pm	HK\$2,000 x 8
	TBC Start: 3Mar2012		<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 11:30am – 1:30pm	
	1001 nights	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 11:00am – 1:00pm		HK\$3,000 X 4 (settle the whole fee in the first four months of school)
	Alice in the Wonderland	<input type="checkbox"/> 逢星期四 Every Thursday 5:00pm – 7:00pm		
	Alice in the Wonderland	<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 5:30pm – 7:30pm		
<b>DE Senior Drama Ensembles 戲劇英語青少年話劇團</b>		<input type="checkbox"/> 逢星期六 Every Saturdays 1:30pm – 4:00pm		HK\$2,600 X 6 (settle the whole fee in the first six months of school)
<b>Short Course 2011-2012</b>	Camp:  _____  _____	Date: _____  _____		HK\$3,000 (10hrs) HK\$3,750 (15hrs)